



14 ЗВІЛЬНИЛИ ІЗ ЗАСЛАННЯ



О. Попович

Джерзі Сіті, Н. Дж. — Як повідомляв Кестон коледж з Англії, Оксану Попович 61-літнього члена Української Гельсінкської Групи, звільнили дорогою помилування зі заслання три місяці перед закінченням терміну. Її звільнили при кінці липня, але не відомо чи вона повернулася до свого рідного міста Івано-Франківська.

О. Попович відбула 10 років ув'язнення за участь в русі опору в Україні і перебування в таборах праці була одна з ініціаторок страйків і протестів, що їх в тих роках провадили члени ОУН і УПА. Вона пробувала атекти і при тому її поранено пострілом у стегно та від того часу вона є інвалідом. Після її звільнення вона повернулася до Івано-Франківська, де працювала фізично, а при тому допомагала у редагуванні самвидаву.

Вдруге арештована у 1974 році, незабаром після операції стегна, вона переселена до Івано-Франківська, де працювала фізично, а при тому допомагала у редагуванні самвидаву.

Вдруге арештована у 1974 році, незабаром після операції стегна, вона переселена до Івано-Франківська, де працювала фізично, а при тому допомагала у редагуванні самвидаву.

Уряд УНР приготується до кінцевої Віденської конференції

Відень, Австрія (УІВ). — Як відомо, третя, остання фаза Віденської післягелсінкської конференції почнеться тут офіційно 22-го вересня ц.р. в приміщенні Міжнародного центру Австрії і триватиме до грудня ц.р.

У зв'язку з підготовчими працями до цієї частини „гелсінкського процесу“, а зокрема в зв'язку з пропозицією, щоб чергову конференцію відбули в Москві, Уряд УНР робить відповідні заходи, щоб впливати на опінію західних держав проти цієї пропозиції, а тех настанов на допущення представників поневолених народів України, Білорусі, балтійських держав, висуваючи концепцію „Гельсінк II“ без московської шовіністичної зверхності.

Для цієї цілі голова Уряду УНР проф. Ярослав Рудницький відвідав у першій половині вересня ц.р. Відень, провів розмови в Міжнародному центрі Австрії та переслав західним делегаціям відповідні інформаційні матеріали з підкресленням важливості не тільки прав людини, але й національних, меншинних, релігійних і інших прав людських зброї, на які, на жаль, дотеперішні дії не

Т. КОРИТКО СТАЛА 33-ОЮ „МІС СОЮЗІВКОЮ“

Союзівка. — Тамара Коритко, 21-літня брюнетка з Баффало, Н. Й., була обрана „Міс Союзівкою“ на 1988 рік тут в суботу, 19-го вересня ц.р. Галі Сонна, 21, і Лада Лисняк, здобули звання першої і другої краля. Подробити про цей контекст будуть подати в наступних числах „Свободи“.

„Герой“ Чорнобиля

відвідав ЗСА

Балтимор, Мд. — Тут приїхав на конференцію американських пожежників запрошений ними совєтський член пожежної сторожі в Чорнобилі, Леонід Телятников, 36-літній старшина пожежної сторожі, що після вибуху в Чорнобилі три години поборював вогонь, не маючи до того ніяких спеціальних приладів чи охорони, чудом залишився при житті та завдав лише радіації другого ступня.

Після перебування у лікарні, його звільнено і він, як каже, почуває себе добре, хоча має нездоганну печінку та втратив волосся на голові, яке однак йому віросло.

За своєю героїською поставою у Чорнобилі Л. Телятников лідвав найвище відзначення „героя Совєтського Союзу“ та підвищено його до ранги підполковника.

На конференції у Балтиморі він лідвав почесне звання шефа відділу і ряд подарунків. Перед відльотом до Москви у неділю 20-го вересня ц.р. він ще відвідав пожежників в Нью Йорку. В Лондоні він зустрівся із прем'єр-міністром Маргарет Тачер.

Совєтський Союз планує догнати Захід за 15-20 років

Гамбург, Західна Німеччина. — Один з головних економічних дорадників генерального секретаря ЦК КПСС Міхаїла Горбачова академік Абел Аганбегян сказав в інтерв'ю для західнонімецького ілюстрованого тижневика „Цайт“ з метою Совєтського Союзу є догнати індустриально розвинуті країни Заходу за 15-20 років.

Аганбегян твердив, що якщо СРСР і ЗСА не приймуть до згоди щодо ракет середнього засягу і тактичних ракет (а така угода дасть змогу Совєтському Союзу збільшити видатки на економічні потреби країни), реформи все одно будуть продовжуватися. За словами Аганбегяна, „централізоване планування було необхідне в 30-ті роки“, коли Совєтський Союз будував індустриальну базу. Те-

ПОМЕР ПРОФ. І. МАЛЮК

Чикаго. Тут помер у середу, 16-го вересня ц.р., на 87-му році життя довголітній управитель шкіл в Україні і на еміграції, педагог, громадський і церковний діяч проф. Іван Малик. Похорони відбулися в українській католицькій церкві св. Миколая на цвинтарі св. Миколая в Чикаго. Покійний залишив в смутку дружину Дарію, сина Романа і дочку Олександру.

Панька Незабудька

Буенос Айрес. — Цього року тут з циклу нечисленних видань сатири цього ж самого видавництва Юліана Середняка, де появились такого ж роду вірші, як „Бабай“, та „Сатирі“ Івана Евентуального Анатоля Демуса — надруковано „Сатирикон“, як у підзаголовку пояснено — Сатиричні вірші нашого століття — Панька Незабудька — Міні Суєнсена. Рисунок на обкладинці, поміщений 1952 року у Календарі „Мітла“ п.з. „Дайош Америку“ — роботи артиста-малюра Віктора Цимбала.

Дотепер опубліковані праці Паньки Незабудьки — це: „У кривому дзеркалі“, „Холмські усмішки“,

Відбудеться загальний з'їзд учителів УМІ

Нью Йорк. — Тут в неділю 27-го вересня ц.р. відбудеться загальний з'їзд учителів Українського Музичного Інституту, у власній домівці, при 136 Друга авеню.

В програмі з'їзду, який розпочнеться о год. 10-й ранку, є звіт відділів та ділові справи, а відтак доповідь Романа Савицького про „Проект Василя Барвінського“ і Таїси Богданської про технічний процес награвання платівок.

Управа УМІ надіється, що на з'їзд прибудуть всі учителі УМІ, помімо того, що окремих запрошень не висилає.

КОЛИ У ВІВТОРОК, 15-го вересня ц.р., американські і совєтські високі чинники зібрались у Вашингтоні на наради, то затримане було те, що бракувало представників Пентагону. Вислідування представників Департаменту Оборони з цих нарад є тільки виявом внутрішніх непорозумінь в справах розроблення, як також й неадекватності державного секретаря Джорджа Шульца в тому, щоб Державний департамент грав провідну роль в оформлюванні закордонної політики.

В МОСКВІ ТЕПЛО ВІТАЛИ

М. КВОМО

Москва. — Пресове агентство Ройтерса інформує, що московські офіційні речники вирішили належно відзначити губернаторів Нью Йоркського штату Маріо Квомо за його виступ на конференції з Четока, Н. Й., у якій, як відомо, брали участь понад 150 совєтських урядових делегатів і така ж кількість американців, завданням яких було шукати шляхів замирення і співпраці між З'єднаними Штатами Америки і Совєтським Союзом. В тому часі М. Квомо, виступаючи офіційно на конференції, пропонував конкретні співпраці між „обидвома народами“, підтримував політику роззброєння, а головне, редукції нуклеарної зброї і детант, тобто співпрацю ЗСА з СРСР на широкій основі.

Тепер М. Квомо, прибувши в неділю, 20-го вересня ц.р., до мексиканських країн Москви, отримав там належне привітання не зважаючи на те, що він кілька разів заявляв, що не є кандидатом на президентські вибори в 1988 році, а його поглядом до СРСР треба вважати приватною. У політичних колах однак вважають, що до заяв М. Квомо щодо кандидатури не можна ще тепер прив'язувати великої уваги, бо Демократична партія не має дійсно доброго кандидата на це високе становище в Білому Домі, особливо після підняття престижу ліберального кандидата з Делаверу сен. Джозе-

фа Байдена, який, правдоподібно, відтягне свою кандидатуру в недалекому майбутньому. Байдену закидають плягіризм, поверховість у висловах, використовування чужих матеріалів і висловів у передвиборчих промовах і некомпетентність у веденні політичної кампанії проти республіканської Адміністрації.

На московському летовищі Нью Йоркського губернатора зустрічала спеціальна підібрана делегація російської федерації на чолі із заступником Ради Міністрів Василієм Козаким. Офіційне совєтське агентство ТАСС вислало на летовище своїх кореспондентів, і фоторепортів, щоб потім належно використати цей матеріал для пропагандистських цілей.

Зараз після приїзду, М. Квомо і його помічники заявили, що губернатор має запланувати зустрічі, спочатку з колишнім амбасадором СРСР до ЗСА Анатолієм Добринином, а потім, як сподіваються, з генеральним секретарем ЦК КПСС Міхаїлом Горбачовим. Щоб відвернути увагу від справи сполізування його поглядів Квомо заявив, що він не вірить, мовляв, у зустрічі з М. Горбачовим, бо про це „він Горбачов мав би говорити з одним із губернаторів ЗСА“, — заявив Квомо. Існують усі позначки, що Горбачов прийме таку на розмову М. Квомо, щоб поставити його в ряд інших демократичних кандидатів, які вже були в Москві (Гері Гарт), або приїдуть в майбутньому.

В АМЕРИЦІ

СПІКЕР ПАЛАТИ РЕПРЕЗЕНТАНТІВ Джим Райт повідомив репортерів, що нікарагуанські партизани будуть літати невисокою допомогою і після 1-го жовтня. „Демократи не хочуть позбавляти їх продуктів і медикаментів. Ми не є безсердешними людьми“, — сказав Дж. Райт журналістам. Як відомо, в останній день вересня, з закінченням поточного фінансового року, минає термін допомоги борцям за свободу, схвалений рік тому Конгресом. Для надання допомоги на наступний фінансовий рік, що починається 1-го жовтня, знову потрібна згода Конгресу. Однак законодавчі-демократи висловлюються проти надання допомоги нікарагуанським борцям за свободу до 7-го листопада, коли повинен вступити в дію план мирного врегулювання в Центральній Америці і, зокрема, в Нікарагуа.

РЕЧНИК БІЛОГО ДОМУ повідомив про призначення Епріл Гаспі новим амбасадором ЗСА в Багдаді. Раніше Е. Гаспі займала в Державному департаменті пост начальника відділу в справах Лівану, Йорданії і Сирії. Її нове призначення повинно бути підтверджене урядом Іраку. Е. Гаспі стане першою жінкою-амбасадором в арабській країні. Не зважаючи на те, що Ірак є однією з класичних мусульманських країн, соціалістичний уряд Саддама Гусейна відокремив релігію від держави і жінки тут теоретично можуть займати будь-які посади, включаючи державні.

У ВАШІНГТОНІ ДЕМОКРАТИЧНІ і республіканські провідники в Палаті Репрезентантів вкотре випрацювали і погодилися на тимчасовий пробний план, щоб продовжувати допомогу нікарагуанським повстанцям. Згідно з цим компромісом, Палата Репрезентантів візьме під увагу одобрення гуманітарної допомоги повстанцям на 40 днів, починаючи від 1-го жовтня ц.р.

У ЧЕТВЕР, 17-ГО ВЕРЕСНЯ минає 45 років з того часу, як в Америці 120,000 японських американців було інтерновано в таборах за дромами тільки за те, що вони з походження японці. Саме в цю дату святкуван 200-ліття підписання Конституції в Палаті Репрезентантів запропоновано законопроект, що пропонує 20,000 дол. кожному з інтернованих, які залишилися в живих, та публічне вибачення за „серйозну несправедливість“.

З ДІБОРН, МИШ., ПОВІДОМЛЯЮТЬ, що профспілка Об'єднаних автомобільних робітників та фірма Форда в четвер, 17-го вересня ц.р., погодилися на новий контракт, що, як зазначають обидві сторони, гарантує працю 104,000 робітникам у Форда. Контракт майже унеможливає звільнення робітників з праці з будь-яких причин, за винятком упадку в продажі авт і вантажників.

АГЕНТИ ФБІ ЗВЕРНУЛИСЯ до бібліотек в Нью Йорку і околиці, щоб слідкували та їх інформували про підозрілих відвідувачів бібліотек, що живають приміщеннями публічних бібліотек на збирання і передавання інформації загрозливих для безпеки країни. Це переведитися в рамках програми ФБІ „Бібліотечного усвідомлення“, що являється частиною крайового контррозвідного зусилля. Проти цього виступила Асоціація бібліотеків з гострою критикою та відмовою співпраці, аказуючи на порушення „особистої свободи та забезпечення приватності читачів“.

ГЕНЕРАЛЬНИЙ ПРОКУРАТОР ЗСА Едвард Міз у Вашингтоні оголосив, що затримано і заарештовано на ітернаціональних водах Середземного моря ліванського терориста 28-річного Фаваза Юніса. Заарештованого привезено до ЗСА, оскільки він поставлено перед суд за участь у схоплени йорданського літака в 1985 році.

Антисандіністи звільнили

80 полонених

Тегусігальпа, Гондурас. — Керівники антисандіністського фронту Нікарагуа оголосили про звільнення 80 полонених, підкресливши, що ця акція є виявом підтримки мирного договору, прийнятого на нараді п'яти центральномєриканських держав у Гватемалі. У прийнятому на нараді документі говориться про необхідність „оголошення амністії“, однак це поняття не уточнюється.

Звільнені були доставлені на гондураську військово-повітряну базу в Агуаті, а потім на транспортному літаку прибули в костариканське місто Ліберія. Там їх повідомили, що вони можуть або повернутися в Нікарагуа, або залишитися в Коста Ріці чи відправитися в якесь третю країну на їх вибір. Речник повстанців Боско Матамарос заявив, що партизани мають намір відпустити всіх своїх полонених. Це перша партія, яка могла вміститися в одному літаку. Згідно з іншими повідомленнями, після звільнення першої групи в руках повстанців залишається не більше 20 полонених.

Із списку, опублікованого партизанами, виходить, що 21 особа з числа звільнених — це колишні сандіністські агенти, інфільтровані у партизанські загони. Двоє з них були заслані у головну квартиру командування контрас з завданням убити командуючого бойовими частинами антисандіністів полковника Енріке Бермудеса. Один з інфільтрованих, Александер Моралес, признався на допиті, що йому вдалося зустрітись з Бермудесом, однак в останню хвилину він відмовився від дорученого завдання, розчарувавшись у політиці сандіністів.

Повстанці неодноразово пропонували сандіністам обмін полоненими, однак ті постійно відповідали відмовою.

Газета „Вашингтон Пост“ повідомляє, що лише 18 осіб з числа звільнених погодились повернутися в Нікарагуа.

Коментуючи акцію звільнення полонених, один з лідерів антисандіністів Альфонсо Роберо заявив: „Ми хочемо підкреслити, що не пожаємо зусиль для припинення кровопролиття в Нікарагуа“.

У СВІТІ

ДВІ ЖИДІВСЬКІ ОРГАНІЗАЦІЇ Південно-Африканської Республіки осудили Ізраїль, який наклав санкції на їх країну. Ізраїльський уряд прийняв рішення про санкції в середу, 16-го вересня. Він заборонив імпорту південно-африканських золотих монет, нафти, розірвав культурні відносини. У відповідь на це Південно-африканська рада жидів — депутатів парламенту і Південно-африканська сїоністська федерація випустили спільний комюнікат, в якому говориться, що заходи Ізраїля, прийняті нібито для боротьби з апартеїдом, насправді не сприяють закінченню апартеїду в ПАР. Міністерство закордонних справ ПАР відмовилося покинути коментувати рішення Ізраїля, заявивши, що воно потребує для цього більше часу. В ПАР проживає 120,000 жидів.

СТОР ЛІГАЧОВ, ДРУГИЙ після Міхаїла Горбачова чиновник в партійній сфері, попередив редакторів газет і журналістів, а також високопоставлених партійних діячів, щоб вони не захоплювалися „гласністю“. С. Лігачов також обвинуватив Захід в розпалюванні націоналістичних настроїв серед народів, що належать до Совєтського Імперію. Він заявив, що реакційні сили Заходу об'єднуються, щоб торпедувати здійсненню в Совєтському Союзі „перебудову“. Лігачов однак не назвав ні сили, які „об'єднуються“, ні народи, які проявляють націоналістичні настрої. У зв'язку з цим пресове агентство Ассошіейтед Пресс нагадує, що кілька днів тому голова КГБ Віктор Чебриков назвав „зражені націоналізмом“ народи — казахів, жидів, кримських татарів, латвішів, литовців, естонців. За словами Лігачова, деякі газети і журнали друкують „односторонні матеріали з питань історії“. Але він знову ж таки не назвав, які саме видання.

ЗАСТУПНИК МІНІСТРА внутрішніх справ Нікарагуа Лойд Карріон Круз заявив про намір сандіністського уряду оголосити незабаром про припинення бойових дій проти партизанів. „Це рішення буде акцією уряду“, — сказав Л. Круз. — Ми навіть не розглядаємо справу про переговори з керівниками контрреволюціонерів“. Заступник міністра сказав, що переговори можливі з командирами окремих загонів контрас на умовах оголошеної урядом амністії. Провідні лідери антисандіністського руху намагаються на „рівних і справедливих переговорах“ і називають амністією приниженням.

У НОРВЕЖЬКОМУ МОРІ, неподалік від совєтських територіальних вод, відбуваються великі військово-морські маневри НАТО. В маневрах, кодова назва яких „Оушен сафайр“, беруть участь 120 бойових кораблів, 30 комерційних кораблів і 250 літаків з 11 країн НАТО. „Стратегія НАТО не змінюється“, — заявив американський адмірал Чарльз Ларсон. — В той же час совєтська загроза значно зросла. Ми терміново повинні виробити нову тактику, щоб забезпечити принципи висушеної оборони. Особливо це стосується Норвежського моря. Якщо ми програємо тут, то вислід битви за Північну Атлантику дуже сумнівний“. В завдання ударних військово-морських сил НАТО входить попередження совєтського проникнення в ті райони Атлантики, де на випадок бойових дій будуть проходити маршрути постачання. Найбільшою небезпекю для флоту союзників, на думку адмірала Ларсона, є совєтські підводні човни. До двох третин совєтської підводної флотії базується тепер на Кольському півострові.

ДЕПУТАТ ЄВРОПЕЙСЬКОГО парламенту, представник Великобританії лорд Ніколас Беттел, віс на розгляд колег резолюцію, в якій закликає совєтський уряд звільнити західнонімецького льотчика-аматора Матіаса Рушта, засудженого недавно на чотири роки ув'язнення за порушення повітряного простору і за приземлення на Красній площі. Переважаючою більшістю голосів резолюція лорда Н. Беттла була прийнята. В цьому документі сказано, що хоч М. Рушт порушив закон, але зробив це без злого наміру Беттел заявив, що совєтський суд, виносячи вирок, керувався не духом закону, але політичними мотивами.

СВОБОДА

FOUNDED 1893
Svoboda (ISSN 0274-8864) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302.
Svoboda: (201) 434-0237 UNA: (201) 451-2200

Subscription: 1 year — \$40.00, 6 months — \$22.00, 3 months — \$12.00.
UNA members 1 year — \$15.00. Change of address — \$1.00. Make check or money order payable to "Svoboda".

Postmaster: Send address changes to
"Svoboda", 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Tel.: (201) 434-0237, (201) 434-0807, (201) 434-3036

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Передплата на рік \$40.00, на півроку — \$22.00, на 3 місяці — \$12.00.
Для членів УНАОу \$15.00 річно. За кожну зміну адреси — \$1.00.
Чеки "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

ООН — без реальної вартості

Дня 12-го липня ц.р. Рада Безпеки Організації Об'єднаних Націй прийняла односторонню резолюцію, яка закликала Ірак та Іран припинити їхню безглузду семипітну війну, яка коштує уже коло 100,000 людських жертв і мільярдів доларів матеріальних втрат. З початком цього місяця генеральний секретар ООН Джавієр Перес де Куєр полетів особисто в обидві Перської затоки, де тепер зосереджена могутня морська армада Америки, Франції, Англії із советськими фрегатомі та кружками в ролі "обсерваторів", та відвідав столиці Ірану Тегран та Іраку — Багдад. Президент Іраку Саддам Гасан аль-Такрітій заявив, що він продовжуватиме війну проти Ірану, збільшивши налетів на іранські копальні нафти та іранські міста — поки Іран підпорядкується згаданій резолюції Ради Безпеки ООН. У Теграні названий генеральний секретар ООН стрінувся і довго говорив з усією тамтешньою державною теократичною верхівкою. Але ті володарі Ірану заявили, що вони тільки під тією умовою підпорядкуються резолюції Ради Безпеки ООН, себто практично припинять війну проти Іраку, якщо відбудеться міжнародний трибунал над державними керівниками Іраку, як над воєнними злочинцями, бо не Іран, а Ірак розпочав війну. У коментарях американської преси писалося виразно, що "яготи" Ірану зажадали переведення суду над Іраком за зразком Нюрнберзького процесу проти гітлерівських воєнних злочинців. Очевидно — вимога цілком нісенітня. Єдиний успіх Гавіє Переса у тому, що Саудівська Аравія, Кувейт, Катар, Бахрейн і Оман, себто всі арабські держави й малі державки, багаті на нафту в обидві Перської затоки, солідаризувалися з цією резолюцією Ради Безпеки ООН. Але вони безсилі, якщо йдеться про припинення війни між Іраком й Іраном.

Ця остання невдачна місія генерального секретаря ООН збіглася у часі з відкриттям 42-ї зчегри Генеральної Асамблеї ООН. Це не перша і певно не остання невдача Організації Об'єднаних Націй, які приймають постанови — на Раді Безпеки чи на Генеральній Асамблеї, — які залишаються на папері, бо ніхто їх не респектує. Організація Об'єднаних Націй не має ніякої поваги й авторитету у міжнародному світі, бо вони народилися у 1945 році з первородним гримом: з постійним членством Советського Союзу в Раді Безпеки ООН з правом вето. ООН не мають жодного постійного й ефективного власного апарату для зберігання миру у світі. Членство Організації Об'єднаних Націй розрослося до 159 держав і псевдо-держав, усі з однаковим тільки одним голосом. Насправді Організація Об'єднаних Націй перетворилася у дискусійний клуб, в якому плетуться потоки слів, виголосюваних делегатами тільки на показ своїм землякам, що вони були "активні". Ця забава коштує сотні мільйонів доларів, деякі агенції ООН, як Агенція для справ культури, коротко ЮНЕСКО, опановані цілком комуністами, так, що ЗСА виступили відтілі, — а Секретаріат і дипломатичний корпус — місії при ООН — Советського Союзу і його сателітів стали, під покришкою дипломатичної недоторкальності, гніздами ворожих Америки шпигунів.

Єдина вартість ООН у тому, що з нагоди їх Генеральних Асамблей, які щорічно збираються осінню в скляному палаці у Нью-Йорку, приїждять сюди володарі з усіх країн світу. Одна мудра Швейцарія не захотіла належати до Організації Об'єднаних Націй, яка мала свій осідок у швейцарській Женеві, також з місією зберігати мир у світі. Очевидно, мала таку саму повагу і реальне значення, як тепер Організація Об'єднаних Націй, не зміла перешкодити вибухові Другої світової війни, в якій і загинула та тодішня миротворна установа. Приїжджають до Нью-Йорку "достоїнники", дійсні і в лапках, як кубинський Фідель Кастро, на великий кліпот ньюйоркської поліції, яка мусить усіх тих достоїнників і недостатньою гостей сторожити перед можливими атентатами.

З-посеред потоків слів, які щорічно плывуть у скляному палаці ООН в Нью-Йорку, деякі тільки мають поважне значення, як ось промова президента Рональда Регена, яку він виголосив тут, 21-го вересня ц.р. Американська державна верхівка настільки помудрилася, що зажадала зменшення Секретаріату ООН і окремих дипломатичних місій та заповіла значне зменшення фондів на цю організацію. Деякі коментатори висловили свій погляд, що Організація Об'єднаних Націй існує ще тільки "силою безвладності".

Пропанганда в СССР має просту, але діючу формулу — якщо брехню пов'орювати багато разів, вона викликає в людини рефлекс — спочатку спротив, а потім вона поневолює людину.

Найні люди в СССР, а таких не бракує, вірять, що живуть справедливо і навіть розумно. Люди, яким в житті нічого не залишлось, вірять, що советський уряд має програму і якщо людина належить до такої програми, вона має значення в суспільстві, незалежно від знання, здібностей і національності.

У СССР є кілька упривілейованих груп. До еліти першої групи належать артисти, художники і спортсмени. Далі слідує еліта наукова, технічна і промислова. Критерій прийняття залежить від величини льованости до режиму та невміння чи небажання самостійно думати.

Найвищим вважається третій рівень еліти — партійна, дипломатична, воєнна і поліційна — КГБ. Вона "закрита". Прийняття проводиться на основі соціального походження і національності. Щоб туди увійти, не досить талановитості. Зовсім навпаки — творчий дух і самостійність думки виключені. Ця еліта не має засад (принципів). Треба байдужо, не думаючи, виконувати накази зверху.

Всі ступені еліти об'єднані бажанням затримати

Михайло Кучер

ПАНУЮЧА ЕЛІТА В СССР

привілеї, які вже є і владу, далі побільшувати привілеї та підтримувати політичний режим у цілій його структурі.

Еліта пов'язана родинними зв'язками, суспільним становищем, привілеями і заможністю, або навіть багатством. Діти еліти звичайно, але не завжди, вибирають професію батька. Серед військових професій батька вибирає 49 відс. серед партійних робітників тільки 0.9 відс.

Інколи помічаються зміни в бік дипломатичної кар'єри — аж 38 відс., наукову кар'єру за батьками вибирає 29 відс., художню — 7 відс. Кар'єра військова втрачає свою притягальну силу і в 70-их роках її вибрало тільки 2 відс. (За соціологічними даними 70-их років. Пізніше такі дослідження припинено.)

Чому діти партійних робітників мало вибирають кар'єру батьків — виявити неможливо. Це становище не користується повагою. Ні одна дитина, або онук членів ЦК КПСС не вибрав професію батька чи діда. Навіть діти Брежнєва пішли іншим шляхом. Син вибрав торгівлю, а дочка наукову — старший науковий працівник Інституту вивче-

ння ЗСА. Як це вплинуло на знання Брежнєва про ЗСА досі не відомо.

Старші партійні працівники признавалися, що зробили помилку. Треба було вибрати якусь іншу професію.

Советська еліта стремиться ізолювати своїх дітей від народних мас. Для дітей еліти створено спеціальні школи. Вчать там кількома мовами. Це школи музичні, математичні і художні, не згадуючи дипломатичні. Попасти туди пролетареві практично неможливо — себто дитині робітника — представника переможного пролетаріату, або колгоспника. Діти еліти у таких школах складають 79 відс. у Москві 81 відс. у Ленінграді 72 відс. у Києві 74 відс. у Тбілісі 84 відс.

У таких школах класи менші, учителі кращі, будинки шкіл добрі. Такі школи пов'язані з університетами, а мати вищу освіту в Советському Союзі хоче дуже багато. 92 відс. випускників таких шкіл приймають в університети поза конкурсом. Наприклад, 1971 року у Вищу дипломатичну школу в Інститут зовнішньої торгівлі в Інститут міжнародних відносин з числа 870 бажаних прий-

нято 312 дітей відповідальних партійних робітників, 210 вищої бюрократії, 180 вищих військових, 50 академіків і професорів і тільки восьмеро робітників і селян.

І ще одне цікаве за даними 1971 року у таких школах було 78 відс. великоросів, 13 відс. українців, 7 відс. білорусів і тільки 1 відс. балтійців.

У тих школах виховують характер майбутнього керівництва. Він зі школи виходить зарозумілий і безпринципний. Випускники таких шкіл йдуть працювати у партійні комітети, в КГБ і на дипломатичну службу. Вони будуть визначати характер советського естаблішменту і роботи політики.

Советська правляча еліта пов'язана у єдину кастову піраміду влади. Цементують традиції, ритуал, звички і класи. Такі державні дічі і класи, звичайно, ховаються під шильдами готелів і навіть фінських лазень. У таких клубах не питають хто ти? — Досить авта з державним номером і шофера у уніформі.

І ще вишукана, дорогий старі вина, білий ролі, будинки шкіл добрі. Такі школи пов'язані з університетами, а мати вищу освіту в Советському Союзі хоче дуже багато. 92 відс. випускників таких шкіл приймають в університети поза конкурсом. Наприклад, 1971 року у Вищу дипломатичну школу в Інститут зовнішньої торгівлі в Інститут міжнародних відносин з числа 870 бажаних прий-

нято 312 дітей відповідальних партійних робітників, 210 вищої бюрократії, 180 вищих військових, 50 академіків і професорів і тільки восьмеро робітників і селян.

І ще одне цікаве за даними 1971 року у таких школах було 78 відс. великоросів, 13 відс. українців, 7 відс. білорусів і тільки 1 відс. балтійців.

У тих школах виховують характер майбутнього керівництва. Він зі школи виходить зарозумілий і безпринципний. Випускники таких шкіл йдуть працювати у партійні комітети, в КГБ і на дипломатичну службу. Вони будуть визначати характер советського естаблішменту і роботи політики.

Советська правляча еліта пов'язана у єдину кастову піраміду влади. Цементують традиції, ритуал, звички і класи. Такі державні дічі і класи, звичайно, ховаються під шильдами готелів і навіть фінських лазень. У таких клубах не питають хто ти? — Досить авта з державним номером і шофера у уніформі.

І ще вишукана, дорогий старі вина, білий ролі, будинки шкіл добрі. Такі школи пов'язані з університетами, а мати вищу освіту в Советському Союзі хоче дуже багато. 92 відс. випускників таких шкіл приймають в університети поза конкурсом. Наприклад, 1971 року у Вищу дипломатичну школу в Інститут зовнішньої торгівлі в Інститут міжнародних відносин з числа 870 бажаних прий-

нято 312 дітей відповідальних партійних робітників, 210 вищої бюрократії, 180 вищих військових, 50 академіків і професорів і тільки восьмеро робітників і селян.

І ще одне цікаве за даними 1971 року у таких школах було 78 відс. великоросів, 13 відс. українців, 7 відс. білорусів і тільки 1 відс. балтійців.

У тих школах виховують характер майбутнього керівництва. Він зі школи виходить зарозумілий і безпринципний. Випускники таких шкіл йдуть працювати у партійні комітети, в КГБ і на дипломатичну службу. Вони будуть визначати характер советського естаблішменту і роботи політики.

Советська правляча еліта пов'язана у єдину кастову піраміду влади. Цементують традиції, ритуал, звички і класи. Такі державні дічі і класи, звичайно, ховаються під шильдами готелів і навіть фінських лазень. У таких клубах не питають хто ти? — Досить авта з державним номером і шофера у уніформі.

І ще вишукана, дорогий старі вина, білий ролі, будинки шкіл добрі. Такі школи пов'язані з університетами, а мати вищу освіту в Советському Союзі хоче дуже багато. 92 відс. випускників таких шкіл приймають в університети поза конкурсом. Наприклад, 1971 року у Вищу дипломатичну школу в Інститут зовнішньої торгівлі в Інститут міжнародних відносин з числа 870 бажаних прий-

нято 312 дітей відповідальних партійних робітників, 210 вищої бюрократії, 180 вищих військових, 50 академіків і професорів і тільки восьмеро робітників і селян.

І ще одне цікаве за даними 1971 року у таких школах було 78 відс. великоросів, 13 відс. українців, 7 відс. білорусів і тільки 1 відс. балтійців.

У тих школах виховують характер майбутнього керівництва. Він зі школи виходить зарозумілий і безпринципний. Випускники таких шкіл йдуть працювати у партійні комітети, в КГБ і на дипломатичну службу. Вони будуть визначати характер советського естаблішменту і роботи політики.

Советська правляча еліта пов'язана у єдину кастову піраміду влади. Цементують традиції, ритуал, звички і класи. Такі державні дічі і класи, звичайно, ховаються під шильдами готелів і навіть фінських лазень. У таких клубах не питають хто ти? — Досить авта з державним номером і шофера у уніформі.

І ще вишукана, дорогий старі вина, білий ролі, будинки шкіл добрі. Такі школи пов'язані з університетами, а мати вищу освіту в Советському Союзі хоче дуже багато. 92 відс. випускників таких шкіл приймають в університети поза конкурсом. Наприклад, 1971 року у Вищу дипломатичну школу в Інститут зовнішньої торгівлі в Інститут міжнародних відносин з числа 870 бажаних прий-

нято 312 дітей відповідальних партійних робітників, 210 вищої бюрократії, 180 вищих військових, 50 академіків і професорів і тільки восьмеро робітників і селян.

І ще одне цікаве за даними 1971 року у таких школах було 78 відс. великоросів, 13 відс. українців, 7 відс. білорусів і тільки 1 відс. балтійців.

У тих школах виховують характер майбутнього керівництва. Він зі школи виходить зарозумілий і безпринципний. Випускники таких шкіл йдуть працювати у партійні комітети, в КГБ і на дипломатичну службу. Вони будуть визначати характер советського естаблішменту і роботи політики.

Советська правляча еліта пов'язана у єдину кастову піраміду влади. Цементують традиції, ритуал, звички і класи. Такі державні дічі і класи, звичайно, ховаються під шильдами готелів і навіть фінських лазень. У таких клубах не питають хто ти? — Досить авта з державним номером і шофера у уніформі.

І ще вишукана, дорогий старі вина, білий ролі, будинки шкіл добрі. Такі школи пов'язані з університетами, а мати вищу освіту в Советському Союзі хоче дуже багато. 92 відс. випускників таких шкіл приймають в університети поза конкурсом. Наприклад, 1971 року у Вищу дипломатичну школу в Інститут зовнішньої торгівлі в Інститут міжнародних відносин з числа 870 бажаних прий-

нято 312 дітей відповідальних партійних робітників, 210 вищої бюрократії, 180 вищих військових, 50 академіків і професорів і тільки восьмеро робітників і селян.

І ще одне цікаве за даними 1971 року у таких школах було 78 відс. великоросів, 13 відс. українців, 7 відс. білорусів і тільки 1 відс. балтійців.

У тих школах виховують характер майбутнього керівництва. Він зі школи виходить зарозумілий і безпринципний. Випускники таких шкіл йдуть працювати у партійні комітети, в КГБ і на дипломатичну службу. Вони будуть визначати характер советського естаблішменту і роботи політики.

Советська правляча еліта пов'язана у єдину кастову піраміду влади. Цементують традиції, ритуал, звички і класи. Такі державні дічі і класи, звичайно, ховаються під шильдами готелів і навіть фінських лазень. У таких клубах не питають хто ти? — Досить авта з державним номером і шофера у уніформі.

І ще вишукана, дорогий старі вина, білий ролі, будинки шкіл добрі. Такі школи пов'язані з університетами, а мати вищу освіту в Советському Союзі хоче дуже багато. 92 відс. випускників таких шкіл приймають в університети поза конкурсом. Наприклад, 1971 року у Вищу дипломатичну школу в Інститут зовнішньої торгівлі в Інститут міжнародних відносин з числа 870 бажаних прий-

нято 312 дітей відповідальних партійних робітників, 210 вищої бюрократії, 180 вищих військових, 50 академіків і професорів і тільки восьмеро робітників і селян.

І ще одне цікаве за даними 1971 року у таких школах було 78 відс. великоросів, 13 відс. українців, 7 відс. білорусів і тільки 1 відс. балтійців.

У тих школах виховують характер майбутнього керівництва. Він зі школи виходить зарозумілий і безпринципний. Випускники таких шкіл йдуть працювати у партійні комітети, в КГБ і на дипломатичну службу. Вони будуть визначати характер советського естаблішменту і роботи політики.

Советська правляча еліта пов'язана у єдину кастову піраміду влади. Цементують традиції, ритуал, звички і класи. Такі державні дічі і класи, звичайно, ховаються під шильдами готелів і навіть фінських лазень. У таких клубах не питають хто ти? — Досить авта з державним номером і шофера у уніформі.

І ще вишукана, дорогий старі вина, білий ролі, будинки шкіл добрі. Такі школи пов'язані з університетами, а мати вищу освіту в Советському Союзі хоче дуже багато. 92 відс. випускників таких шкіл приймають в університети поза конкурсом. Наприклад, 1971 року у Вищу дипломатичну школу в Інститут зовнішньої торгівлі в Інститут міжнародних відносин з числа 870 бажаних прий-

нято 312 дітей відповідальних партійних робітників, 210 вищої бюрократії, 180 вищих військових, 50 академіків і професорів і тільки восьмеро робітників і селян.

І ще одне цікаве за даними 1971 року у таких школах було 78 відс. великоросів, 13 відс. українців, 7 відс. білорусів і тільки 1 відс. балтійців.

У тих школах виховують характер майбутнього керівництва. Він зі школи виходить зарозумілий і безпринципний. Випускники таких шкіл йдуть працювати у партійні комітети, в КГБ і на дипломатичну службу. Вони будуть визначати характер советського естаблішменту і роботи політики.

Советська правляча еліта пов'язана у єдину кастову піраміду влади. Цементують традиції, ритуал, звички і класи. Такі державні дічі і класи, звичайно, ховаються під шильдами готелів і навіть фінських лазень. У таких клубах не питають хто ти? — Досить авта з державним номером і шофера у уніформі.

І ще вишукана, дорогий старі вина, білий ролі, будинки шкіл добрі. Такі школи пов'язані з університетами, а мати вищу освіту в Советському Союзі хоче дуже багато. 92 відс. випускників таких шкіл приймають в університети поза конкурсом. Наприклад, 1971 року у Вищу дипломатичну школу в Інститут зовнішньої торгівлі в Інститут міжнародних відносин з числа 870 бажаних прий-

нято 312 дітей відповідальних партійних робітників, 210 вищої бюрократії, 180 вищих військових, 50 академіків і професорів і тільки восьмеро робітників і селян.

І ще одне цікаве за даними 1971 року у таких школах було 78 відс. великоросів, 13 відс. українців, 7 відс. білорусів і тільки 1 відс. балтійців.

У тих школах виховують характер майбутнього керівництва. Він зі школи виходить зарозумілий і безпринципний. Випускники таких шкіл йдуть працювати у партійні комітети, в КГБ і на дипломатичну службу. Вони будуть визначати характер советського естаблішменту і роботи політики.

Советська правляча еліта пов'язана у єдину кастову піраміду влади. Цементують традиції, ритуал, звички і класи. Такі державні дічі і класи, звичайно, ховаються під шильдами готелів і навіть фінських лазень. У таких клубах не питають хто ти? — Досить авта з державним номером і шофера у уніформі.

І ще вишукана, дорогий старі вина, білий ролі, будинки шкіл добрі. Такі школи пов'язані з університетами, а мати вищу освіту в Советському Союзі хоче дуже багато. 92 відс. випускників таких шкіл приймають в університети поза конкурсом. Наприклад, 1971 року у Вищу дипломатичну школу в Інститут зовнішньої торгівлі в Інститут міжнародних відносин з числа 870 бажаних прий-

нято 312 дітей відповідальних партійних робітників, 210 вищої бюрократії, 180 вищих військових, 50 академіків і професорів і тільки восьмеро робітників і селян.

І ще одне цікаве за даними 1971 року у таких школах було 78 відс. великоросів, 13 відс. українців, 7 відс. білорусів і тільки 1 відс. балтійців.

У тих школах виховують характер майбутнього керівництва. Він зі школи виходить зарозумілий і безпринципний. Випускники таких шкіл йдуть працювати у партійні комітети, в КГБ і на дипломатичну службу. Вони будуть визначати характер советського естаблішменту і роботи політики.

Советська правляча еліта пов'язана у єдину кастову піраміду влади. Цементують традиції, ритуал, звички і класи. Такі державні дічі і класи, звичайно, ховаються під шильдами готелів і навіть фінських лазень. У таких клубах не питають хто ти? — Досить авта з державним номером і шофера у уніформі.

І ще вишукана, дорогий старі вина, білий ролі, будинки шкіл добрі. Такі школи пов'язані з університетами, а мати вищу освіту в Советському Союзі хоче дуже багато. 92 відс. випускників таких шкіл приймають в університети поза конкурсом. Наприклад, 1971 року у Вищу дипломатичну школу в Інститут зовнішньої торгівлі в Інститут міжнародних відносин з числа 870 бажаних прий-

нято 312 дітей відповідальних партійних робітників, 210 вищої бюрократії, 180 вищих військових, 50 академіків і професорів і тільки восьмеро робітників і селян.

І ще одне цікаве за даними 1971 року у таких школах було 78 відс. великоросів, 13 відс. українців, 7 відс. білорусів і тільки 1 відс. балтійців.

У тих школах виховують характер майбутнього керівництва. Він зі школи виходить зарозумілий і безпринципний. Випускники таких шкіл йдуть працювати у партійні комітети, в КГБ і на дипломатичну службу. Вони будуть визначати характер советського естаблішменту і роботи політики.

Советська правляча еліта пов'язана у єдину кастову піраміду влади. Цементують традиції, ритуал, звички і класи. Такі державні дічі і класи, звичайно, ховаються під шильдами готелів і навіть фінських лазень. У таких клубах не питають хто ти? — Досить авта з державним номером і шофера у уніформі.

І ще вишукана, дорогий старі вина, білий ролі, будинки шкіл добрі. Такі школи пов'язані з університетами, а мати вищу освіту в Советському Союзі хоче дуже багато. 92 відс. випускників таких шкіл приймають в університети поза конкурсом. Наприклад, 1971 року у Вищу дипломатичну школу в Інститут зовнішньої торгівлі в Інститут міжнародних відносин з числа 870 бажаних прий-

нято 312 дітей відповідальних партійних робітників, 210 вищої бюрократії, 180 вищих військових, 50 академіків і професорів і тільки восьмеро робітників і селян.

І ще одне цікаве за даними 1971 року у таких школах було 78 відс. великоросів, 13 відс. українців, 7 відс. білорусів і тільки 1 відс. балтійців.

У тих школах виховують характер майбутнього керівництва. Він зі школи виходить зарозумілий і безпринципний. Випускники таких шкіл йдуть працювати у партійні комітети, в КГБ і на дипломатичну службу. Вони будуть визначати характер советського естаблішменту і роботи політики.

Советська правляча еліта пов'язана у єдину кастову піраміду влади. Цементують традиції, ритуал, звички і класи. Такі державні дічі і класи, звичайно, ховаються під шильдами готелів і навіть фінських лазень. У таких клубах не питають хто ти? — Досить авта з державним номером і шофера у уніформі.

І ще вишукана, дорогий старі вина, білий ролі, будинки шкіл добрі. Такі школи пов'язані з університетами, а мати вищу освіту в Советському Союзі хоче дуже багато. 92 відс. випускників таких шкіл приймають в університети поза конкурсом. Наприклад, 1971 року у Вищу дипломатичну школу в Інститут зовнішньої торгівлі в Інститут міжнародних відносин з числа 870 бажаних прий-

нято 312 дітей відповідальних партійних робітників, 210 вищої бюрократії, 180 вищих військових, 50 академіків і професорів і тільки восьмеро робітників і селян.

І ще одне цікаве за даними 1971 року у таких школах було 78 відс. великоросів, 13 відс. українців, 7 відс. білорусів і тільки 1 відс. балтійців.

У тих школах виховують характер майбутнього керівництва. Він зі школи виходить зарозумілий і безпринципний. Випускники таких шкіл йдуть працювати у партійні комітети, в КГБ і на дипломатичну службу. Вони будуть визначати характер советського естаблішменту і роботи політики.

Советська правляча еліта пов'язана у єдину кастову піраміду влади. Цементують традиції, ритуал, звички і класи. Такі державні дічі і класи, звичайно, ховаються під шильдами готелів і навіть фінських лазень. У таких клубах не питають хто ти? — Досить авта

ВОЛОДИМИР БАРАГУРА
КАЛИНОВИЙ МІСТ

Збірка спогадів — розповідь із дитячих років у Немирові, із життя учня Яворіської гімназії в 1922-28 рр.

Мистецьке оформлення
Земляки Онисевича

220 стор., ціна \$12.00, порто \$1.00.
Мешканці штату Нью-Джерсі зобов'язані 6% ставкою податку.

Замовляти:
SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

У неділю, 16-го серпня ц.р., о год. 10-й рано наш автобус з Нью-Йорку зупинився перед прекрасною дерев'яною церквою в Кергонксоні. Ми поспішно висідали, щоб День Союзників розпочати нашою участю у Божественній Літургії. Після відправи ми зійшли вниз до церковної, залі, де господарські референти Дарія Баран і Марія Круч приготували для нас смачний полуденок.

Потім ми перейшли на Союзівку до залі „Веселка“. Тут вже були розложіні на столах виграші, лотерія і видання СУА.

День Союзників на Союзівці

В залі гудло мов у вулицю. Знайомі, вітальні, розмовляти. Погасли світла, і наша голова окружної управи СУА Леся Гой привітала гостей, а провадження програми передала Христі Навроцькій — культурній референтці.

Фільм „За стернем долі“ висвітлювала Варка Бачинська. На початку вона зробила короткий вступ. Перед нашими очима просувалися кадри фільму про життя українських іммігрантів в США. У XVII столітті д-р Лаврентій Богун — перший українець — прибув на американську землю в Джеймстаун. В XIX столітті українські козаки, заслані на Сибір, поселилися на Алясці. В тому ж сторіччі українські іммігранти приїхали до ЗСА, поселилися в Пенсильванії і працювали в копальнях. Іммігранти, що прибули з малими дітьми, розповідали про невідлижне ставлення до них інших дітей і учителів. Українські католицькі священники прибули для розбудови Церкви та підтримки робітників у їх змаганнях за кращі умови праці. Братські союзи заступали для самопомогі та посилення громадського життя. Рішучі іммігранти на підставі державного закону одержали безплатно землю у середніх степах, поселилися там і заклали свої оселі. 1920-ті роки характеризуються посилення національного свідомості серед іммігрантів. Прибувають нових хвиль іммігрантів, а між ними визначні особи: Ігор Сікорський — винахідник, Степан Тимошенко — фізик, світової слави скульптор Олександр Архипенко, хореограф Василь Авраменко. 1933 року відбулася виставка у Чикаго, де український павільйон дістав першу нагороду. 50.000 українських ситальців переселилися до ЗСА після Другої світової

війни і збагатили зміст тушнього життя та надали йому нового розмаху. Гарвард — катедра українознавства — уфундована нашою громадськістю. Науковці: фізик д-р Олександр Біланюк, математик д-р Володимир Петришин, мистеці: Яків Гніздовський і Едвард Козак. Капела бандуристів у Дітройті популяризувала українську хорову пісню і бандуру. 1964 рік — відкриття пам'ятника Тарасові Шевченкові. Визначні спортивці американського світу з українського роду: Мосієнко, Босій, Савчук, Нагурський. Союзівка — літній вакаційний день на оселі УНС в горах Кетскіль. Українські церкви — католицькі і православні. Фестивали. Ген. Самуїл Яскілка про свою розмову з савецьким амбасадором Анатолієм Добриніним. Інженер і науковець д-р Михайло Яринович розказав про підготовку американських полетів у космічні простори.

Немов для продовження цього фільму Зеня Зарицька прочитала нам свій спомин про початки її побуту в ЗСА, як вона вибралася до Нью-Йорку відвідати родину без знання англійської мови. Розуміється, загубилася, але її порятувала якась жидівка і вона добилася до рідних. Тут її вразила мова дітей, якою вони послуговувалися в розмові з батьками. Вона пляснує заложити сім'ю і її діти мали б до неї говорити такою мовою? Ніколи! По шлюбі вона домовилася з чоловіком, що їх діти мусять говорити чистою українською мовою. Але щоб цього досягнути, вони самі мусять дати дітям приклад і живити чистою українською мовою та читати багато українських книжок. Одного разу учителька поклікала її до школи і запиталася чи то правда, що вони вдома говорять по-українськи, бо якщо так, то це шкодить дітям у знанні англійської мови, а в майбутньому і кар'єрі. На це Зеня відповіла: „Бенгурський говорив сімома мовами і це йому не пошкодило в його кар'єрі“.

Марта Макух, учениця української школи, з 89-го Відділу СУА, продемонструвала вірш невідомого автора „Квіти з України“. Марта недавно приїхала з Польщі, але мова її бездоганна.

На закінчення Ульяна Пенковська-Семчишин, аб сольвентка коледжу, загра на фортепіані твори Шопена і Качатуряна. Ніжні звуки Шопена і темпераментні Качатуряна наповнили залу і вливалися в наші душі як чистий струмок гірського потоку.

На закінчення наша голова Леся Гой подякувала УНСОЮЗІ за безкоштовне відступлення залі, 89-му Відділові за смачний полуденок, а також глядачам, виконавцям і організаторам.

Цікаво було, як буде реагувати публіка. Чи скінчиться на оплесках? Ні, двох чоловіків підійшли до Зені Зарицької і запропонували їй два виступи з її споминами в Нью-Йорку і на Флориді. Підходили до Христі Навроцької — одні хвалили, інші критикували, а ще інші давали свої поради. Добре! Є реакція публіки. Програма була вдалою! Вертаємося автобусом. Я передумую фільм! Наша Україна така багата, а її діти мусять йти в широкий світ на зарібки або шукати притулку. Лютий загартунок пограбував наші матеріальні добра, нищить або привласнює собі наші духовні скарби.

Оксана І. Щурова
пресова референтка

Українська Вільна Академія Наук у США

На вшанування
СВ. П.
Софії Антоновичі Петренко-Десяк
яка померла 11-го вересня 1987 р. на 88-му році життя, поступили пожертви на Академію:

1. Леонід Ліман	\$50.00
2. Оксана та Зенон Бабюки	25.00
3. Леонід та Тоня Гусакі	25.00
4. Олена Несіна	25.00
5. Іван та Маруся Фізері	25.00
6. Отець і Пам'ятки Кіндзеріві	10.00
7. Роман та Анна Бойчукі	10.00
8. Тарас та Ольга Гунчаки	10.00
9. Богдан та Марта Цимбалісті	10.00

УПРАВА УВАН щиро дякує всім Жертводавцям і висловлює глибоке співчуття родині Покійної доцї Ірені Федишинї, членові Академії, її чоловікові Олександрові Федишину, науковому секретареві Академії, доцї Галині та її чоловікові Левкові Майстренкам, приятелям Академії, їхнім дітям.

ПОДЯКА

Дня 14-го липня 1987 р. з волі Всевшнього відійшов у Вічність
мій Найдорожчий і Незабутний
МУЖ

бл. п.
Йоахим Вишневецький

Цю дорогою складаю мою щирю подяку о. Ф. Сандрикові з церкви св. Юра в Нью-Йорку за відправлення всіх похоронних чинів.

Сердечно дякую Головні Управі і членам комбатантської організації ОБВУА за участь в похоронних відправах і за тримання почесної стійки з прапорами на цвинтарі. Зокрема дякую п. М. Турецькому за зворушливу промову над домовиною Покійного після Панахиди, а п. сот. П. Войновському за теплі прощальні слова при запечатанні гробу.

Моя щира подяка членам 1-ої Української Дивізії за участь в Панахиді і за тримання почесної стійки з прапорами при домовині Покійного.

Сердечно дякую Приятелям і Знайомим за вислови співчуття, молитви і Служби Божі на інтенцію Покійного.

Дружина ОЛЬГА



В ПЕРШУ БОЛЮЧУ
РІЧНИЦЮ СМЕРТІ
Найдорожчого й Незабутного
нам
МУЖА, БРАТА,
ВУЯКА І СТРИЯКА

бл. п.
АНДРІЯ ПУЖИКА

будуть відправлені
СЛУЖБИ БОЖІ
у червер, 1-го жовтня 1987 року:
в церкві св. Михайла у Менсїпл, Н. Дж.
в церкві св. Юра у Нью-Йорку, о год. 8-й ранку;
в церкві св. Софії у Римі;
в монастирі св. Йосафата у Глен Кові, Н. Й.
Просимо про молитви та присутність на Святих Літургіях за спокій душі Покійного.
Дружина — ТЕКЛЯ ПУЖИК
і Родина Покійного

В ПЕРШУ БОЛЮЧУ
РІЧНИЦЮ СМЕРТІ
нашої Дорогої
ДРУЖИНИ, МАМИ,
СЕСТРИ І БАБЦІ
бл. п.
**АННИ
ЯЦИК**
буде відправлена

СЛУЖБА БОЖА з ПАНАХИДОЮ
в суботу, 26-го вересня 1987 року
в церкві св. Юра в Нью-Йорку, Н. Й.
ВІЧНА ЇЇ ПАМ'ЯТЬ!
Муж — МИКОЛА
Син — МИХАЙЛО з родиною
Сестра з родиною в Україні



Ділимося сумною вісткою з Родиною, Приятелями і Знайомими, що дня 8-го вересня 1987 р. у Свято Роджества Богородиці відійшов від нас у Вічність на 65-му році життя
наш Найдорожчий
БРАТ І ВУЯКО
бл. п.

Орест Кузьмінський

ПОХОРОН відбудеться 15-го вересня 1987 р. свято Воздвиження Чесного Хреста у Діссельдорфі, Німеччина.
Горем прибіти:
сестра — СОФІЯ ЦИГАН з чоловіком
ВАСИЛЕМ і синами РОМАНОМ І ЮРИЄМ з родинами
сестра — ІВАННА БЕМКО з дітьми АНДРІЄМ, ХРИСТЕЮ, ЛЯРИСОЮ І ПЕТРОМ з родинами
сестра — ЛЮБА в Польщі з родиною
брат — ЛЕВКО КУЗЬМІНСЬКИЙ з родиною
Ближча і дальша Родина
Просимо про молитви і Служби Божі за душу Покійного.
РОДИНА

10-ий **УРЗ** 3'ї34

ЗАЛЬЦБУРЗЬКОЇ ГІМНАЗІЇ
відбудеться
в днях 2-го, 3-го і 4-го жовтня 1987 року
на Оселі УНСОЮЗУ СОЮЗІВКА, Кергонксон, Н. Й.
Приміщення просимо замовляти:
Ukrainian National Association Estate
Foordmore Road, Kerhonkson, N.Y. 12446. Tel.: (914) 626-5641

ОРГАНІЗАЦІЙНИЙ КОМІТЕТ

За посередництва ГЕНРІ МІХАЛЬСЬКОГО — American Arts

**ВИСТУПИТЬ
УКРАЇНСЬКИЙ АНСАМБЛЬ
„ЛЕМКОВИНА“**
при УСКТ в Польщі

Концерти спонзорують:
УНСОЮЗ, ЗСА Комітет Українців Канади, Інк., Канада

ЛЕМКОВИНА

ПРИВІТАЙМО МАСОВО НАШИХ МОЛОДИХ ЗЕМЛЯКІВ
З ПОЛЬЩІ!

22 вересня — Приїзд до Монреалю, Канада	
23 вересня — Монреаль, Кв.	7 жовтня — Вільний день
24 вересня — Оттава, Онт.	8 жовтня — Вашингтон, Д. К.
25 вересня — Ошава, Онт.	9 жовтня — Едісон, Н. Дж.
26 вересня — Гамптон, Онт.	10 жовтня — Філадельфія, Па.
27 вересня — Торонто, Онт.	11 жовтня — Нью-Йорк, Н. Й.
28 вересня — Вільний день	11 жовтня — Клифтон, Н. Дж.
29 вересня — Сиракюзи, Н. Й.	12 жовтня — Вільний день
30 вересня — Рочестер, Н. Й.	13 жовтня — Юніон, Н. Дж.
1 жовтня — Баффало, Н. Й.	14 жовтня — Кергонксон, Н. Й.
2 жовтня — Воррен, Мнш.	15 жовтня — Кергонксон, Н. Й.
3 жовтня — Чикаго, Ілл.	16 жовтня — Вільний день
4 жовтня — Парма, Огайо	17 жовтня — Бостон, Масс.
5 жовтня — Вільний день	18 жовтня — Гартфорд, Конн.
6 жовтня — Піттсбург, Па.	19 жовтня — Вільний день
20 жовтня — Відлет з Монреалю до Польщі	

We have in stock a new art album in English language
HISTORY OF UKRAINIAN COSTUME
From the Scythian Period to the late 17th century.
Published by Bayda Books, Melbourne, 1986, printed by Globe Press in Australia, pages 62. Hard cover, price \$20.00.
Svoboda Book Store
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
New Jersey residents please add 6% sales tax.

Д-р ЄВГЕН ОЛЕНКО
внутрішні хвороби
приймає у Кейнсі і виїжджає на виклики додів.
Дентист ОЛЬГА ОЛЕНКО
Профілактика хвороб і зубів. Лікування і протезування. Косметична стоматологія. Приймається тільки за попереднім домовленням.
Адреса у Мангеттені: **ROCKEFELLER CENTER**
630 5th Ave., Room 1803
New York, N.Y. 10020
Адреса у Кейнсі: **105-37 64th Avenue**
Forest Hills, N.Y. 11375
(718) 459-0111

**Карпатський
Лещетарський
Клюб**
повідомляє та запрошує
своїх Членів, їх Родини та Приятелів на
**ТРАДИЦІЙНУ
ОСІННЮ ЗУСТРІЧ**
що відбудеться
в суботу і неділю, 10-го та 11-го жовтня 1987 р.
на **СОЮЗІВЦІ**
У ПРОГРАМІ:
внутрішні клубові тенісні змагання у грі чоловіків за
ПЕРЕХОДОВУ ЧАШУ
д-ра Ярослава Рожанковського
та в групах жінок і юнаків
• Відбиванка • Стріляння • Прогрулька в гори •
Реєстрація — год. 10-та ранку
Год. 6-та веч. — КОКТЕЙЛ з ПРИСТАВКАМИ
Год. 7-ма веч. — БЕНКЕТ, РОЗДАЧА НАГОРОД
Год. 9-та веч. — ЗАБАВА — оркестра **БОГДАНА ГІРНЯКА**
Кімнати замовляти безпосередньо: **SOYUZIVKA UNA Estate**
Foordmore Rd., Kerhonkson, N.Y. 12446. Tel.: (914) 626-5641

**Український Музичний Інститут
Америци, Інк.**
Неділя, 27-го вересня 1987 р., год. 10-та ранку
Домівка УМІ, 4-й поверх, 138 Друга Авеню, Нью-Йорк
**ЗАГАЛЬНИЙ З'ЇЗД
УЧИТЕЛІВ УМІ**
В ПРОГРАМІ З'ЇЗДУ:
Год. 10:00 — Звіт Відділів і ділові справи
Год. 12:00 — Перерва наряд
Год. 2:30 — Проект Василя Барвінського — Роман Савицький
Технічний процес нагрівання пластинки
Така Богданська
Год. 4:00 — Вибір нової управи, внески, запити і закриття З'їзду
ЖДЕМО ВСІХ КОЛЕГ-УЧИТЕЛІВ.
Поодиноким запрошень на З'їзд не розсилаємо.
ПРЕЗІДІЯ УМІ

**ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ
УНСОЮЗІ!**
**КОЛИ
ПОДорожуєТЕ:**
• АВТОМ
власним або чужим
• АВТОБУСОМ
• ПОЇЗДОМ
• ЛІТАКОМ
• чи КОРАБЛЕМ
всюди і завжди хоронить Вас
**акцидентова
грамота
УКРАЇНСЬКОГО
НАРОДНОГО
СОЮЗУ!**

СТЕФАН САХНО
3 волі Всевшнього відійшов у Вічність
19-го вересня 1987 року
проживши 88 років
сл. п.
ПАНАХИДА — вівторок, 22-го вересня 1987 р. о год. 7-й веч. в похоронному заведенні Петра Яреми в Нью-Йорку, 129 Схід 7-ма вул.
ПОХОРОН — середа, 23-го вересня 1987 р. о год. 9:30 ранку в церкві св. Юра в Нью-Йорку на українському православному цвинтарі св. Андрія в Св. Бавид Брук, Н. Дж.
Горем прибіти
РОДИНА

В СТОЛИЦІ ІНДІЇ НЮ ДЕЛІ відбулися масові демонстрації протесту проти підвищення цін на риз у зв'язку з тяжкою засухою, що спіткала країну. Демонстранти намагалися проникнути в президентський палац, щоб передати петицію, але були розігнані охороною пог.

ТВОРИ ДИСИДЕНТІВ І ПРО ДИСИДЕНТІВ В УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ

Бердник, Олександр:
ТЕРНОВИЙ ВІНЕЦЬ УКРАЇНИ
Українська Видавнича Спілка, Лондон, 1965, сторін 251.
Ціна \$12.00

Бердник, Олександр:
СВЯТА УКРАЇНА
Есеї і листи
Упорядкував Богдан Арій
Передрук самвидавних творів з України
Українська Б-во „Смолюскіп“ ім. В. Симоненка, Балтимор-Торонто, 1980, сторін 206.
Ціна \$15.00

Бердник, Олександр:
БЛАКІТНИЙ КОВАЛЬ
Поет
Українська Видавнича Спілка „Смолюскіп“ ім. В. Симоненка, Париж-Балтимор-Торонто, 1975, сторін 88.
Ціна \$7.00

Білинський, Андрій:
ГРОМАДСЬКІ ОРГАНІЗАЦІЇ В СРСР
Український Публіцистично-Науковий Інститут, Мюнхен-Чикаго, 1969, з друкарні Логос, Мюнхен, сторін 159.
Ціна \$8.00

Борисовський, Віктор:
ПОСЛУНУЮСЯ САМАНИ
Спогади
В-во „Мета“, Нью-Йорк, сторін 192.
Ціна \$10.00

Вудка, А. Юрій:
МОСКОВЩИНА
Мемуарний есеї
Переклад на українську мову: Вячеслав Давиденко
Українська Видавнича Спілка, Лондон, 1978, сторін 298.
Ціна \$15.00

Говард, Степан:
ГРАНІ КУЛЬТУРИ
До серії: політичні лекції для української молоді
Українська Видавнича Спілка, Лондон, 1984, сторін 184.
Ціна \$12.00

Грицько, Євген:
КОРОТКИЙ ЗАПАС СПОГАДІВ (для себе самого)
Історія нюрнберзького повстання
Українська Видавнича Спілка „Смолюскіп“ ім. В. Симоненка, Балтимор-Торонто, 1980, сторін 117.
Ціна \$7.00

Зінкевич, Осип:
З ГЕНЕРАЦІЇ НОВАТОРІВ
Світличний і Дзюба
Українська Видавнича Спілка „Смолюскіп“ ім. В. Симоненка, друком Українсько-Американського Видавництва і Друкарні, Чикаго, 1967, сторін 243.
Ціна \$10.00

Караванський, Святослав:
СУТИЧКА З ТАЙФУНОМ
Збірка поезій
Об'єднання Українських Письменників „Слово“ і Українська Видавнича Спілка ім. В. Симоненка „Смолюскіп“, Нью-Йорк-Балтимор-Торонто, 1980, сторін 188.
М'яка обкладинка \$10.00
Тверда обкладинка \$15.00

Караванський, Святослав:
МОЄ РЕМЕСЛО
Поезія
Українська Видавнича Спілка, Лондон, 1981, сторін 184.
Ціна \$15.00

Карік, Пухляк:
КРАХ
Документальний роман з часів Другої світової війни.
Передрук самвидавних творів з України.
Українська Видавнича Спілка „Смолюскіп“ ім. В. Симоненка, Торонто-Балтимор, 1985, сторін 564.
Ціна \$20.00

Клейнер, Ізраїль:
НАЦІОНАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ ОСТАННЬОЇ ІМПЕРІЇ
Національне питання в СРСР очима радянських дисидентів
Перша Українська Друкарня у Франції, Париж, 1978, з друкарні Пюф, сторін 406.
Ціна \$15.00

Коліска, І. В.:
ОСВІТА В РАДЯНСЬКІЙ УКРАЇНІ
Дослідження дискримінації і русифікації
Накладом Пітер Мартін Асоціейтс, Торонто, 1970, сторін 246.
Ціна \$8.00

Красівський, Зіновій:
НЕВОЛЬНИЦЬКІ ПЛАЧІ
Поезія
Видавництво „Література і Мистецтво“, Брюксель, Бельгія, друком Мультілінгвал Принтінг Сервісес, Лондон, 1984, сторін 144.
Ціна \$10.00

Мороз, Валентин:
ЕСЕІ, ЛИСТИ І ДОКУМЕНТИ
Видавництво „Сучасність“, 1975, сторін 286.
Суспільно-політична бібліотека ч. 19.
Ціна \$8.00

Мороз, Валентин:
МОЙСЕЙ І ДАТАН
Есеї
Передрук самвидавних творів з України.
Українська Видавнича Спілка „Смолюскіп“ ім. В. Симоненка, Торонто-Балтимор, 1978, сторін 51.
Ціна \$3.00

У СЕРЕДУ, 16-ГО ВЕРЕСНЯ н.р., відмічаючи 200-ліття американської Конституції президент Рональд Реген особисто на сходах Капітолію відрештував разом з дітьми Америки присягу вірності. У своєму слові президент Реген перестеріг американців, щоб не почувалися занадто самозадоволені у своїх вольностях.

Український Народний Союз
пошукує досвідчених
АГЕНТІВ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ
І
ЗАГАЛЬНИХ АГЕНТІВ-ПРОДАВЦІВ
зі знаннями української і англійської мов на околиці
Чикаго, Нью-Йорк, Торонто, Філадельфія, північного Нью-Йорку і Нової Англії
з метою розбудувати і керувати мережами агентів-продавців в тих округах.

- Впроваджуючі інформації
- Підприємці у формі позички
- Відсотки від комісійного
- Всі бенефіти

Звертатись до:
H.P. Floyd, National Sales Director
Ukrainian National Association, Inc.
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Tel.: (201) 451-2200

Головний Екзекутивний Комітет
Українського Народного Союзу

повідомляє, що
у зв'язку із введенням в дію 1-го вересня 1987 року нових грамот і нових планів забезпечення УНСОЮЗУ відбудуватимуться

ОКРУЖНІ СЕМІНАРИ
для секретарів Відділів, організаторів та союзних діячів
Округ для ознайомлення їх із новими грамотами і новими планами забезпечення та для роздачі учасникам інформаційних матеріалів.

Години Зустрічей: 10-та ранком до 4-ої по пол.

Неділя, 27-го ВЕРЕСНЯ
Округа ДІТРОЙТ
Український Культурний Центр
26601 Ryan Road, Warren, Michigan
Голова Округу: Р. Татарський (313) 756-8229

Неділя, 4-го ЖОВТНЯ
Округа ЧИКАГО
GALAN'S
2212 W. Chicago Avenue, Chicago, Illinois
Голова Округу: М. Ольшанський (312) 227-0590

Субота, 10-го ЖОВТНЯ
Округи: СИРАКУЗИ/ЮТИКА — ТРОЙ/ОЛБАНІ
СОЮЗІВКА, UNA Estate
Foordmore Road, Kerhonkson, N.Y.

Голови Округу:
Сиракузи/Ютика — д-р І. Гвозда (315) 488-3616
Трой/Олбані — П. Шевчук (518) 785-6793

Неділя, 11-го ЖОВТНЯ
Округи: РОЧЕСТЕР — БАФФАЛО
Український Народний Дім
831 Joseph Avenue, Rochester, N.Y.

Голови Округу:
Рочестер — П. Дзюба (716) 621-5230
Баффало — Р. Конотопський (716) 877-2182
або 877-0057

Субота, 17-го ЖОВТНЯ
Округи: БОСТОН — НЬО ГЕЙВЕН — ВУНСАКЕТ
St. Michael's Ukrainian Orthodox Church Hall
74 Harris Avenue, Woonsocket, R.I.

Голови Округу:
Бостон — В. Гетьманський (617) 323-2382
Нью-Гейвен — д-р М. Снігурович (203) 469-9707
Вунсакет — Л. Гардік (401) 767-1957

Субота, 24-го ЖОВТНЯ
Округа ПІТТСБУРГ
UNA St. Nicholas Br. 120 (Ukrainian Club)
838 Broadhead Rd., Aliquippa, Pa.
Голова Округу: А. Джула (412) 266-2686

Неділя, 25-го ЖОВТНЯ
Округа ЯНГСТАВН
St. Ann's Ukrainian Catholic Church Hall
4310 Kirk Road, Youngstown, Ohio
Голова Округу: Е. Волошин (216) 757-4712

Субота, 31-го ЖОВТНЯ
Округи: АЛЛЕНТАВН — СКРЕНТОН
ШАМОКІН — ВІЛКС БЕРІ
Ukrainian Homestead
Rd. 2-375, Lehighton, Pa.

Голови Округу:
Аллентавн — А. Гарас (215) 867-4052
Скрентон — М. Мартинюк (717) 489-5373
Шамокін — Т. Бутрей (717) 759-1541
Вілкс Бері — В. Стефурин (717) 686-1572

Для всіх присутніх на зустрічах подаватиметься ранком КАВА і ПЕЧИВО та повний ПОЛУДЕНОК

УЧАСТЬ У СЕМІНАРІ Вашої Округи прошу негайно зголосити до Голови Округу, який займається приготуванням зборів. З огляду на замовлення харчів, Ваше зголошення участі є необхідним.

Ро-Ко — або вічна... (Закінчення зі ст. 2)

плеканням української культури. Таки там на збірці вчався кроків до народних танців, а пластуни-музиканти вправляли свою трубку, виграючи народні мелодії в руру великого бака від води — мелодія виходила майже як джаз.

Я не дивувався, бо вранці прислухався до нарад пластових дітяч. Один з них, той, що винайшов кілька патентів для компютерської фірми IBM, добре говорив. Що ж він бесідував?

— Молодь любить джаз, а не „Ой не ходи, Грицю“, і мода зайшла на довге волосся, не на шаравари й гопаки; велика проблема з пияцтвом і наркотиками, а товариства „Відродження“, яке боролось з тим лихом за Польщі, нема...

А він підкреслює:
— Це теперішня Україна, і ми вже не емігранти, а імігранти... Хто хоче розбирати землі колосів? Хто хоче вертатися додому?

Я підозріло нащулив вуха.
Він провів опит поміж патріотичними старшими пластунами на конференції в Бостоні шість двадцять років тому. Запитання було: „Якщо треба б було „пожертвувати“, хто повернувся б в Україну, коли вона стала б самостійною? І яка відповідь?“

— Двох поїхали б без застереження. Двадцять заїмали б паспортів своїх нових країн — так на всякий випадок; три купили б бонди для України. А як було б тепер? — спитався він якось зрезигновано.

— Чи треба втримувати зв'язки з Україною? — запитався якось гостро, і сам відповів запитанням на за-

УКРАЇНСЬКА СВІТЛИЧКА ДОПОМАГАЄ БАТЬКАМ ВИХОВУВАТИ ДИТИНУ.

СОЮЗІВКА
пошукує
ПРАЦІВНИКІВ
ДО ЗАГАЛЬНОЇ ПРАЦІ
Платня після домовлення.
Тел.: (914) 626-5641

Необхідна всім, хто цікавиться українським образотворчим мистецтвом

КНИГА
„СВІТОВА ВИСТАВКА УКРАЇНСЬКИХ ОБРАЗОТВОРЧИХ МИСТЦІВ“
(Торонто 1982):

- 110 великого формату сторінок
- англо-, франко- і україномовний текст
- вступне слово Святослава Гординосського
- біографічні дані про 86 українських диспорних мистців-учасників Виставки — з дев'яти країн, трьох континентів
- 119 кольорових репродукцій найкращих українських мистецьких творів
- головний редактор — Святослав Гординосський

ЦІНА:
у твердій обкладинці 30 ам., або 35 кан. дол.
у м'якій обкладинці 25 ам., або 30 кан. дол.
— разом з пересилкою

Замовлення з чеком або „моїм ордером“ слати на адресу:
UKRAINIAN CANADIAN ART FOUNDATION
2118-A Bloor Street West, Toronto, Ont., Canada M6S 1M8

Комітет Оборони Української Спадщини
та
Головний Екзекутивний Комітет
Українського Народного Союзу
закликають Вас
СКЛАДАТИ ПОЖЕРТВУ
на його працю та акції для

1. Поширювання правди про Україну
2. Поборювання очорнювання та знеславлення українців
3. Оборони громадянських прав українців

Пожертви просимо пересилати тільки чеками, або поштовими переказами (не готівкою) на:

Ukrainian Heritage Defense Fund
c/o Ukrainian National Association
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Враді із виповненням вищезгаданого заклику Просимо подати суму пожертви своє ім'я, прізвище та адресу

Сума пожертви \$

Ім'я та прізвище

Адреса

Місцевість

Страна

Поштовий код

Друкуються спогади Д. Кислиці

Дмитро Кислиця народився 7-го листопада 1912 року в Донецькій області. Рід Кислиць походить з полтавської козацької старшини. Дмитро Кислиця закінчив семирічну школу, вищих навчальних закладів почав учитися в Донбасі, а продовжував у Києві, де й закінчив мовно-літературний відділ Київського інституту в 1938 році. Живучи в Канаді, оформив науковий ступінь магістра в 1956 році, а докторат здобув в Оттавському університеті 1966 року.

На Україні Д. Кислиця працював як педагог, викладаючи українську мову та літературу, а додатково його працювали перекладами для київських видавництва та редакцій журналу „Живучи вже поза Україною“ він працював у Богословській Академії УАПЦ в Мюнхені, в Торонтському, Оттавському та Оклендському університетах як асистент професора. Він був літературним редактором газети „Слово“ в Регенсбурзі, редагував газету „Наш Вік“ в Торонто, був головним редактором і директором в українській секції „Голос Канади“.

Після смерті Петра Волинця редагував журнал „Нові дні“ в 1970-76 роках. Дмитро Кислиця ще в Європі написав спільно з Юрієм Шерехом граматичку української мови, якою користувалися в гімназіях у Німеччині, а в Америці він написав першу й другу частину „Граматик української мови“, якою користуються в школах українознавства.

В 1984 році він переклав з російської мови „Спогади“ генерала Петра Григоренка, які видає видавництво „Українські Вісті“ в Дітроїті. Тепер Дмитро Кислиця здає до друку свої спогади, об'ємисту книгу під назвою „Світе ясний“. Зміст книги цікавий і актуальний. В ній порушено багато злободенних проблем сьогодення, про світ не дуже ясний, але й не безнадійний, якщо ми, живучи, не будемо байдужі, а відкритими очима дивити мемося на світ і не будемо відкладати на завтра те, що мали зробити вчора.

Друзі й прихильники його праці закликають людей доброї волі, почавши від колишніх і теперішніх учнів та студентів, котрі навчалися рідної мови з підручників автора спогадів, негайно відгукнутися й передплатити книгу зараз. Хто хоче і може просимо з передплатою надіслати також пожертву на видання спогадів „Світе ясний“. Ціна книги для передплатників у ЗСА — 20 дол., а в Канаді — 25 дол. Передплату й пожертву можна слати на адресу: Kyslycia Fund, 811 S. Roosevelt Ave., Arlington Heights, Ill. 60005.

Ол. Сергієнко

Вступайте в члени УНС

EXCELLENT WAGES
for spare time assembly work; electronics, crafts, Others. Info (504) 641-0091, Ext. 2583. Open 7 days. Call now!

• SERVICE •
UKRAINIAN TYPEWRITERS
also other languages complete line of office machines & equipment.
JACOB SACHS
251 W. 98th St.
New York, N.Y. 10025
Tel. (212) 222-6683
7 days a week

• FUNERAL DIRECTOR •

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Займається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
КОНТРОЛЬОВАНА ТЕМПЕРАТУРА
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

UKRAINIAN NATIONAL FUNERAL SERVICE
Український Національний Центральний-Пам'ятник погребують всі справи похованні з похороном і похованнями в ЗСА.
4111 Pennsylvania Ave., SE
Washington, D.C. 20746
Tel.: (301) 568-0630 — Days
(301) 855-8864 — Sat., Sun., Eve. & Holidays
MAIL: PO Box 430
Dunkirk, MD 20754

SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Мешканці сходу Нью-Джерсі обов'язково подат до цих 6% продажного податку